



«Узел»

Гравюра на дереве. Около 1506 г.

Вечером в день богородицы [7 декабря] я поехал со своими спутниками<sup>387</sup> в Зеландию, и Бастиан Имгоф<sup>388</sup> одолжил мне 5 гульденов. И первую ночь мы пролежали на якоре в море, и было очень холодно, и не имели ни еды, ни питья. В субботу [8 декабря] мы прибыли в Гюс [Гос], там я изобразил одну девицу в ее костюме.<sup>389</sup> Оттуда мы поехали в Эрма [Арнемюиден], и я положил на еду 15 штюберов. И проезжали мимо затопленных мест и видели торчащие из воды щипцы крыш. И мы проехали мимо островка Вольфертиг [Вольверсдик] и мимо городка Гунге [Кортгене?] на другом близлежащем островке. В Зеландии семь островов, из них самый большой Эрниг [Арнемюиден], где я ночевал. Оттуда я поехал в Миттельбург [Миддельбург], там Иоганн де Абюз<sup>390</sup> сделал в аббатстве большую алтарную картину, не столь хорошую по рисунку, как по краскам.<sup>391</sup> Затем я поехал в Фар [Веере], куда прибывают корабли из всех стран, это очень милый городок.

Но когда я подъезжал к Армюйдуну [Арнемюйдуну], со мной случилась большая неприятность. Когда мы подошли к берегу и бросили наш канат, один большой корабль сильно толкнул нас в тот момент, когда мы сходили на берег, а я в толпе пропускал всех вперед, так что на корабле оставались только я, Георг Кёцлер,<sup>392</sup> две старые женщины и корабельщик с маленьким мальчиком. Когда же другой корабль столкнулся с нами, и я с названными людьми еще находились на корабле и не могли сойти, канат оборвался, и в тот же момент начался сильный штормовой ветер,

<sup>387</sup> Вскоре после приезда Дюрера в Берген сюда прибыла компания его знакомых: Себастиан и Александр Имгофы. Георг Кецлер, агент фирмы Гиршфогелей Фридрих, некий господин Гуго из Брюсселя. Бернард из Бреславля, Бернард фон Керпен и некий француз из Камбрэ. С ними Дюрер отправился в Зеландию.

<sup>388</sup> Себастиан Имгоф – нюрнбергский купец, друг Дюрера.

<sup>389</sup> Рисунок серебряным карандашом (Winkler, т. IV. № 770).

<sup>390</sup> Ян Госсарт Мабюзе (ок. 1470–1541) – известный нидерландский живописец.

<sup>391</sup> Алтарь в Миддельбурге «Снятие со креста» был одной из самых прославленных работ Госсарта. Алтарь сгорел в 1568 году.

<sup>392</sup> Георг Кецлер – нюрнбержец, родственник Имгофов.